UN VIAJE POR LA VIDA A TRAVÉS DEL AUTISMO:

GUÍA PARA LOS EDUCADORES

ORGANIZATION FOR AUTISM RESEARCH

Un viaje por la vida a través del autismo

Guía para los educadores

Por

Organización para la Investigación del Autismo
2000 North 14th Street, Suite 710
Arlington, VA 22201
(703) 243-9710

www.researchautism.org

Los autores de esta publicación reconocen a Autism Speaks Family Community Grants como la agencia patrocinadora del proyecto que resultó en esta publicación. Las opiniones expresadas en esta publicación no necesariamente expresan o reflejan las opiniones de Autism Speaks o las de cualquier otra agencia patrocinadora.

Esta publicación está orientada a proporcionar información exacta y autorizada sobre el tema que cubre. Se publica con el entendimiento de que la Organización para la Investigación del Autismo, Inc. (OAR) no está involucrada en la prestación de servicios legales o médicos ni de otras áreas profesionales. Si necesita consejo o asistencia legal, médica o de expertos, busque los servicios de un profesional competente.

Copyright © 2004 Organización para la Investigación del Autismo, Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducido o transmitido de ninguna forma o por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia y grabación, o por cualquier sistema de almacenamiento o búsqueda de información sin previo consentimiento de la Organización para la Investigación del Autismo, Inc., a menos que esa copia esté expresamente permitida por la ley federal de derechos de autor. Envíe sus preguntas a: Organization for Autism Research, Inc., 2000 North 14th Street, Suite 710, Arlington, VA 22201

www.researchautism.org

ORGANIZACIÓN PARA LA INVESTIGACIÓN DEL AUTISMO

Investigación y recursos que ayudan a las familias de hoy en día

Octubre de 2004

Queridos educadores:

A principios de 2003, OAR publicó su primera guía titulada *Un viaje por la vida a través del autismo: Guía de los padres para la investigación,* como introducción al mundo de la investigación sobre el autismo dirigida a padres de niños recién diagnosticados con un trastorno del espectro autista. Desde su publicación, hemos repartido de manera gratuita casi dos mil copias de este recurso a padres, familias y profesionales, y continuamos haciéndolo. Nuestra intención siempre ha sido usar este recurso para explorar nuevos temas de interés para la comunidad del autismo.

Desde que la guía para padres fue publicada, hemos conversado con muchos padres, maestros y profesionales del autismo acerca del gran número de retos que enfrentan diariamente las personas que viven con autismo y sus familias. Una y otra vez, la educación ha emergido como un tema de gran preocupación. Como padre de cuatro hijos, dos de los cuales tienen autismo, sé lo difícil que es asegurarse de que su hijo obtenga la mejor educación posible. A la hora de encontrar la educación adecuada para un hijo se toman en cuenta muchas cosas, y la lista es aún más larga cuando el niño tiene un trastorno del espectro autista. El ambiente del salón de clases es muy distinto a todos los demás y presenta numerosos desafíos, tanto académica como socialmente, para el estudiante con autismo. La tarea inmediata para padres y maestros es, por lo tanto, tratar de que la transición a este nuevo ambiente sea lo menos dificultosa posible.

Desarrollamos esta nueva guía a fin de tratar estos temas. Titulada *Un viaje por la vida a través del autismo: Guía para los educadores,* ofrece a maestros y otros profesionales de la educación una introducción al autismo, sus características y algunos de los métodos empleados en la enseñanza de niños con autismo. Cada uno de estos temas amerita un volumen individual. Por lo tanto, esta guía tiene la intención de ser más bien un punto de partida para los padres y educadores a medida que buscan informarse más.

De nuevo quiero agradecerle a todos aquellos que participaron en la creación de esta guía. Al igual que con la *Guía para padres*, hemos contado con el conocimiento y las destrezas del equipo en Danya International para lograr la producción de *Guía para los educadores*. Les agradezco su extraordinario esfuerzo. También quiero dar las gracias al personal de OAR y a los miembros de nuestro Concejo Científico, quienes trabajaron con Danya para asegurar que la guía fuese lo más completa e informativa posible. Va un agradecimiento muy especial a todos los padres, educadores y otros profesionales cuyos comentarios y observaciones nos ayudaron a dar forma al contenido de la Guía. Su visión fue invalorable a medida que buscábamos identificar los temas de mayor inquietud para la comunidad. Gracias.

Espero que esta *Guía para los educadores* le resulte útil a medida que procura dar la mejor educación posible a los niños con autismo en su vida.

Atentamente,

James M. Sack
Presidente

RECONOCIMIENTOS

Esta publicación es el producto de un esfuerzo de colaboración entre la Organización para la Investigación del Autismo (OAR) y Danya International, Inc. (Danya). OAR se dedica a proveer información práctica a aquellas personas que viven con el desafío del autismo—individuos, familias, educadores y otros profesionales. Danya International, Inc. es una compañía de comunicaciones de salud comprometida a forjar un futuro saludable para niños, familias y comunidades en todo el mundo mediante el uso creativo de la tecnología y la investigación.

Personal
Michael V. Maloney, Director Ejecutivo
Sarah C. Snow, Coordinadora del proyecto

Danya International, Inc

Escritoras
Kristen D. Holtz, Ph.D.
Amanda K. Ziegert
Cynthia D. Baker, PhD

Además de los miembros del Directorio, el Concejo Científico, y el personal, queremos agradecer especialmente a las siguientes personas por sus contribuciones al contenido y a la edición de la *Guía para los educadores*: Perry Andrews, Carol Apple, Therese Baldwin, J. R. Bittinger, Ellen Blackburn, Susan Borngesser, Ann Buss, Scott Campbell, Edward Carr, PhD, Jan Cawthorne, Julie Chung, Rebecca Cole, Bob y Laura Colnes, Molly Lou Conrad, Laurel Dickinson, Janet Dolan, Christine Fekete, Gwen Fridel, Susan Gayle, Lisa Gidcumb, Dan Gillette, Robin Goin, PhD, Brenda Harris, Wanda Hernandez, Hannah Hoch, Bill Jacobs, Joy Johnson, Amy Jordan, Jonathan Kimball, Jen Laber, Julie LaBerge, Jonathan Leigh, Peter LeJeune, Ellen Maidman-Tanner, Tammy Marder, Debbie Marocco, Marcy McCarthy, Rosy McGuinness, Gary Mesibov, PhD, Laurie Mirda, Linda Neumann, Susan O'Connell, Kirsten Osborn, Jennifer Ryan, Jannine Sarrocco, Karen Siff-Exkorn, Eric Smith, Greg Smith, Theo Sobin, Carol Stachwick, Aubyn Stahmer, PhD, Mary Ann Tellock, Paul Trehin, Saundra Uribe-Silverman, Susan Varsames Young, M.A.Ed., Peter y Wendy Vorpahl, Deborah Warren, Angela Watters, Penelope Wong, Robin Worobey y Laurie Yankowitz.

Traducción al español, gráficos y diagramación: Fusión mc communications, inc.

Gracias adicionales van a las escuelas públicas de Arlington, VA y el condado de Fairfax, VA por compartir con nosotros sus recursos de información sobre el autismo en apoyo a este proyecto, como también a Wisconsin Family Assistance Center for Education, Training & Support, Inc. (WI FACETS) por permitirnos usar su publicación sobre recursos para el IEP.

ORGANIZACIÓN PARA LA INVESTIGACIÓN SOBRE EL AUTISMO

Directorio

James M. Sack, Presidente
Great Falls, VA

Madeline Millman, Vicepresidente
Englewood, NJ

Dean Koocher, Tesorero
White Plains, NY

Anthony Ferrera
Hillsborough, NJ

Peter F. Gerhardt, Ed.D.
Baltimore, MD

Michael Guarino
Weeki Wachee, FL

Thomas Schirmer
Castle Rock, CO

Edward Schwallie
Manasquan, NJ

Robert S. Segal
Green Bay, WI

Barbara Shipley
Falls Church, VA

Eric Skigen
Potomac, MD

Concejo Científico

Peter F. Gerhardt, EdD, Presidente
Gerhardt Autism/Asperger Consultation Group

Glen Dunlap, PhD
Instituto de Salud Mental
University of South Florida

Michael Fabrizio, MA, BCBA
Fabrizio/Moors Consulting
Seattle, WA

Joanne Gerenser, PhD
Directora Ejecutiva, Eden II Programs
Staten Island, NY

Suzanne Letso, MA, BCBA
Presidente
Connecticut Center for Child Development

Michael Londner, MD, MPH, MBA
Director de Operaciones Clínicas
Johns Hopkins University

James A. Mulick, PhD
Escuela de Ciencias Sociales Conductuales
Ohio State University

Brenda Smith Myles, PhD
Profesora Asociada, Educación Especial
University of Kansas

Michael Powers, PsyD
Center for Children with Special Needs
Tolland, CT

Shahla Ala'i-Rosales, PhD, BCBA
Departamento de Análisis Conductual
University of North Texas

Robert Sprague, PhD
Profesor Emérito, Salud de la Comunidad, Kinesiología
University of Illinois

Luke Tsai, MD
Profesor de Psiquiatría y Pediatría
University of Michigan

Ann Wagner, PhD
Directora, Programa de Investigación e Intervención sobre Autismo y Trastornos Generalizados del Desarrollo
National Institute of Mental Health

Personal

Michael V. Maloney
Director Ejecutivo

Allison F. Chance
Asociada de Desarrollo

Nicole Fidler
Asociada de Desarrollo

Sarah C. Snow
Asociada de Desarrollo

TABLA DE CONTENIDO

1 **INTRODUCCIÓN**

3 **INFORMACIÓN PRELIMINAR**
3 ¿Qué es el autismo?
4 ¿Cuáles son las características del autismo?
4 ¿Cómo afecta el autismo a un niño?
6 Enfoques educativos

7 **PLAN DE LOS SEIS PASOS**
7 Paso 1: Capacítese
8 Paso 2: Involucre a los padres de familia
9 Paso 3: Prepare el salón de clases
11 Paso 4: Eduque a los compañeros de clase del niño y promueva metas sociales
12 Paso 5: Colabore en la implementación de un programa educativo
14 Paso 6: Maneje los cambios de conducta

18 **RECURSOS**
23 Libros
24 Sitios Web
26 Multimedios

27 **APÉNDICES**
28 **Apéndice A:** Preguntas importantes para las familias
30 **Apéndice B:** Diario
31 **Apéndice C:** Mapa del salón de clases
32 **Apéndice D:** Desarrollando objetivos y metas del IEP medibles para estudiantes con autismo
35 **Apéndice E:** Calendario de IEP

INTRODUCCIÓN

Aparte de los padres y los familiares más cercanos, pocas personas tienen más influencia sobre los niños que sus maestros, especialmente los de la escuela primaria. A diario, miles de profesionales de la docencia en todo el país cumplen con esta responsabilidad. Sin duda, sus estudios para obtener una licenciatura en educación y una posición como educador lo han preparado cabalmente para los desafíos de la docencia. Pero, ¿se siente preparado para enseñar a niños con discapacidades del desarrollo como el autismo dentro de un salón de clases inclusivo, junto con sus estudiantes neurotípicos?

El autismo es un trastorno del desarrollo que ocurre en uno de cada 166 nacimientos y afecta a los varones más que a las niñas en una proporción de 4:1. Este trastorno cerebral afecta la capacidad de un niño de comunicarse e interactuar socialmente, y generalmente se hace evidente en los primeros tres años de vida. Aún se desconoce la causa del autismo, y no existe una cura. Presenta un desafío durante toda la vida tanto para aquellos que son diagnosticados como para sus familias.

En los últimos 30 años, la tasa de prevalencia del autismo se ha disparado, y continúa aumentando. El más reciente cálculo según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por su sigla en inglés) en Atlanta, Georgia indica que el autismo ocurre en uno de cada 166 nacimientos, en comparación con uno de cada 2,000 a 2,500 como se estimaba en la década de los 70.

¿A qué se debe este aumento? Nadie lo sabe con certeza. Algunos epidemiólogos señalan a la existencia de una definición más amplia del autismo y a una mayor conciencia del autismo entre los profesionales de la medicina, como los principales factores contribuyentes. También continúa la investigación sobre los factores ambientales que pueden tener una influencia. Todo lo que sabemos con algún grado de certeza es que el autismo es un trastorno cerebral que tiene consecuencias de largo alcance en el desarrollo del niño y, dado este dramático aumento en la incidencia del autismo, más y más niños con autismo y otras discapacidades del desarrollo relacionadas, están siendo educados en ambientes inclusivos.

Este aumento en la prevalencia del autismo tiene un profundo efecto sobre la educación. Desde la aprobación de la Ley de Individuos con Discapacidades (IDEA por su sigla en inglés) en 1975, más niños con discapacidades, incluyendo el autismo, se encuentran en el salón de clases de educación general. Lo más probable es que haya un niño con autismo en su escuela, sino en su aula. Como maestro en este ambiente inclusivo, su meta—así como la de su escuela—es fomentar un ambiente que apoye a todos los estudiantes. Para lograrlo eficazmente, se necesita educación, comprensión y paciencia.

Para el niño con autismo y su familia, el trastorno es un desafío que durará toda la vida. La escuela es un ambiente que presenta un desafío porque coloca al niño en un entorno fuera de la casa en el que la comunicación y la socialización—áreas que presentan severas dificultades a los niños con autismo—son elementos fundamentales. Por lo tanto, ir a la escuela es una transición enorme para estos niños; asimilarlos fácilmente al aula y a la escuela es su desafío como maestro.

Esta guía es el primer paso en su educación sobre el autismo. No tiene la intención de ser un recurso que cubra todos los aspectos del autismo—cada niño que conozca con este trastorno será diferente, y por lo tanto la manera en que usted apoye la experiencia de cada niño en el salón de clases será altamente personalizada. Sin embargo, esta guía puede orientarlo a los temas principales en la educación inclusiva para los niños con autismo, proveyéndole un marco para organizar su futuro aprendizaje sobre el tema. Más específicamente, las metas de esta guía son:

- **Educarlo y prepararlo para recibir un estudiante con autismo en su clase.** La guía comienza con información preliminar sobre las características del autismo, una descripción de la gama de comportamientos que puede exhibir un niño con el trastorno, y un breve resumen de enfoques educativos así como información sobre las leyes relevantes al trastorno.

- **Enfatizar la vital importancia de la comunicación y la colaboración con los padres del estudiante con autismo.** Cada niño con autismo es diferente. Los padres son su mejor fuente de información sobre los problemas de conducta del niño y las estrategias y tratamientos eficaces. Tal como cualquier otro de sus estudiantes, el niño con autismo se beneficiará más cuando el maestro y los padres entienden la situación de la misma manera y los esfuerzos en la casa y en la escuela se apoyan mutuamente.

- **Apoyar la creación de un ambiente inclusivo para todos los estudiantes en su salón de clases.** La guía provee sugerencias sobre cómo hablar con los estudiantes neurotípicos acerca de su compañero de clase con autismo y discute cómo organizar el salón de clases para brindar apoyo a todos los niños en él.

- **Ayudarlo a colaborar con el equipo que apoya al niño con autismo.** Los maestros de educación especial, terapeutas, administradores y padres deben trabajar en equipo para maximizar la experiencia educativa de su estudiante con autismo. Esta guía enfatiza este enfoque colaborativo a la educación del niño con autismo, así como la importancia del Plan Educativo Individualizado (IEP).

El núcleo de este documento es un plan de seis pasos que usted y su equipo pueden preparar para incluir al niño con autismo al salón de clases. Los seis pasos son sencillos y muy flexibles—piense en ellos como acciones continuas y a menudo concurrentes. Cada uno de estos pasos está apoyado y ampliado por los recursos incluidos en la Lista de Recursos que comienza en la página 18.

INFORMACIÓN PRELIMINAR

¿Qué es el autismo?

Como se definió anteriormente, el autismo es un trastorno neurológico que típicamente aparece a los 3 años de edad. Los síntomas del autismo comprometen tres áreas principales del desarrollo y afectan la capacidad del niño de:

- Participar en interacciones sociales recíprocas con los demás
- Comunicarse con los demás en formas apropiadas para su nivel de desarrollo
- Participar en una gama de actividades y comportamientos típicos de la edad y etapa de desarrollo del niño

Algo que distingue al autismo es que sus características varían significativamente entre diferentes niños con el trastorno. No existen dos niños con autismo que sean iguales. Bastantes más varones que niñas se ven afectados por el autismo, en una proporción de aproximadamente 4:1. Existen niños con autismo en todas las culturas y en todos los grupos socioeconómicos.

El autismo es uno de los cinco Trastornos Generalizados del Desarrollo o TGD (Pervasive Developmental Disorders o PDD) que varían en la severidad de sus síntomas, edad en la que se manifiestan y la asociación con otros trastornos como el retraso mental. Otros TGD incluyen el síndrome de Asperger, trastorno de Rett, trastorno degenerativo infantil, y Trastorno Generalizado del Desarrollo – No Especificado (Pervasive Developmental Disorder – Not Otherwise Specified o PDD-NOS).

El término Trastornos del Espectro Autista o TEA (Autism Spectrum Disorders o ASD), que se usa a menudo en el campo y en la literatura profesional, no es un término médico. TEA se utiliza normalmente para describir tres de los TGD—síndrome de Asperger, autismo y PDD-NOS—porque estos tres trastornos tienen características en común que se manifiestan en un continuo de leves a severas. El trastorno de Rett y el trastorno degenerativo infantil son muy diferentes ya que ambos son regresivos, aunque son “generalizados” en el sentido de que afectan al niño en todos los ámbitos del desarrollo, y son “del desarrollo” debido a que ocurren muy temprano en el desarrollo del niño y afectan el curso de ese desarrollo. Los niños con estos dos trastornos generalmente tienen problemas cognitivos y de desarrollo significativos en todos los ámbitos. Los niños con síndrome de Asperger tienen, por definición, una inteligencia de normal a superior, mientras que los niños con autismo o PPD-NOS pueden tener un rango de funcionamiento intelectual entre bajo y por encima de lo normal.

Esta guía se enfoca específicamente en la enseñanza de niños con autismo en un entorno escolar de primaria (de kinder a sexto grado). No aborda la enseñanza de niños con síndrome de Asperger u otros trastornos del espectro autista. Por favor consulte otros recursos para obtener mayor información acerca de la enseñanza de esos niños así como de niños mayores y adolescentes con autismo.

¿Cuáles son las características del autismo?

Tal como se mencionó, las características principales del autismo tienen tres categorías: diferencias en interacciones sociales recíprocas, comunicación y conducta. El recuadro siguiente incluye algunos ejemplos de los tipos de características que puede exhibir un niño con autismo, las cuales potencialmente podrían afectar su participación en clase. Como ha sido enfatizado, sin embargo, todo niño con autismo es único y podría presentar algunos, muchos o ninguno de estos comportamientos.

Desafíos con las interacciones sociales

- Dificultades interpretando el lenguaje no verbal
- Dificultades con el juego simbólico
- Rígida adherencia a las reglas
- No mantiene la mirada o evita mirar a los ojos
- Pocas expresiones faciales y dificultad comprendiendo las expresiones faciales de los demás
- Estima mal el espacio personal—puede pararse demasiado cerca de los demás estudiantes
- Dificultad controlando sus emociones y ansiedades
- Dificultad entendiendo la perspectiva de otra persona o de qué manera su propio comportamiento afecta a los demás

Desafíos de comunicación

- Retrasos en desarrollar el lenguaje expresivo y receptivo; puede que no hable en lo absoluto
- Comprensión muy literal del lenguaje; dificultad comprendiendo matices
- Ecolalia—puede repetir las últimas palabras escuchadas sin importar su significado
- No participa en el juego simbólico

Diferencias en el comportamiento

- Intereses inusualmente intensos o restringidos (fascinación con mapas, fechas, monedas, estadísticas o números, horarios de trenes, etc.)
- Comportamiento repetitivo inusual, verbal y no verbal (sacudir las manos, mecerse)
- Inusual sensibilidad a las sensaciones—puede ser mucho más o mucho menos sensible que los estudiantes neurotípicos
- Dificultad con las transiciones, necesidad de monotonía
- Posible comportamiento agresivo, revoltoso o auto-lesivo; no se da cuenta de los peligros potenciales

¿Cómo afecta el autismo a un niño?

Debido a su trastorno, los niños con autismo tienen ciertas sensibilidades y necesidades que la mayoría de los otros niños no experimentan. A continuación incluimos algunos ejemplos de los desafíos que enfrentan algunos niños con autismo:

- **Lenguaje hablado y comunicación:** El problema fundamental respecto a la comunicación es la incapacidad de reconocer que sus necesidades, deseos, pensamientos, sentimientos, etc. pueden ser comunicados. Esto lo demuestra el hecho de que generalmente no se hace un intento de comunicarse con el niño (con gestos, por ejemplo) en la ausencia del lenguaje verbal. Los niños con autismo pueden tener dificultad con el lenguaje hablado o reconociendo que sus pensamientos

y sentimientos pueden ser comunicados a otra persona. Algunos tendrán un habla limitada, mientras otros pueden usar aparatos para la comunicación, lenguaje por señas, o la escritura para comunicarse. Algunos niños con autismo pueden usar la ecolalia—la repetición de una frase que acaban de escuchar—sin entender su significado o la respuesta esperada. La ecolalia también puede ser una manera del estudiante expresar su frustración, pedir ayuda o comunicar que no le gusta la actividad que está realizando. La muestra de ecolalia puede ser inmediata o atrasada.

- **Necesidad de monotonía y dificultad con las transiciones:** A muchos niños con autismo les gusta que las cosas se mantengan iguales y tienen una necesidad de estructura en sus vidas mucho más marcada que la de los estudiantes neurotípicos. Salir de casa para ir a la escuela, por ejemplo, es una de las primeras y más difíciles transiciones que experimentará un niño con autismo. Un desafío similar se repite durante las vacaciones, al terminar el año escolar y al comienzo de cada nuevo año escolar. Las transiciones entre una actividad y la siguiente también pueden ser un desafío para los niños con autismo. Dentro de la escuela, los cambios del salón de clases a otro ambiente— p. ej., biblioteca, cafetería, gimnasio, patio de recreo, asamblea o clases especiales—todos pueden ser potenciales desafíos para los niños con autismo. Puede que se alteren mucho con el menor cambio, como por ejemplo cuando alguien ocupa "su" asiento o cuando debido a un paseo escolar tienen que perder una clase a la que asisten diariamente.

"Otros niños no sienten que mi hijo es diferente a ellos, pero sospecho que llegará el día en que lo noten. Quiero que la gente sepa que mi hijo y otra gente con autismo son personas amables, cariñosas e interesantes que a veces necesitan un poco más de ayuda o apoyo. Por eso es que los padres, maestros, compañeros y la comunidad deben trabajar juntos para ayudar".

- Padre de un niño de 6 años con autismo

- **Sensibilidades sensoriales:** En general, muchos niños con autismo tienen una sensibilidad extrema a los estímulos sensoriales, mucho más que los estudiantes neurotípicos. Estas diferencias en la vista, el oído, el olfato, el tacto y otros sentidos pueden afectar la capacidad de concentración del estudiante. Por ejemplo, las luces fluorescentes del salón de clases pueden molestar tanto a un niño con autismo que no le es posible terminar una asignación. Los niños con autismo también suelen taparse las orejas o canturrear para filtrar los sonidos del salón que los distraen. Naturalmente, eventos inesperados como un simulacro de incendio o un sonido lo suficientemente fuerte como para molestar a los estudiantes neurotípicos, puede provocar gran alarma e incluso dolor a un niño con autismo. Aunque usted no puede aliviar las sensibilidades del estudiante, debe por lo menos estar al tanto de ellas y tratar de ayudarlo a manejar estas experiencias diarias de manera que pueda llevar una vida útil. Esta es un área donde la colaboración con los padres y el equipo escolar puede ser de gran ayuda.

Las características descritas anteriormente son comunes en niños con autismo pero no ocurren exclusivamente en el trastorno. Si observa a un niño en su clase que presenta características similares pero que no tiene un diagnóstico de autismo, debería hablar con los padres del niño y con el psicólogo escolar, consejero o maestro de educación especial acerca de sus inquietudes. También considere referir al niño a una evaluación completa del desarrollo.

Enfoques Educativos

En general, las metas educativas de los niños con autismo en edad de asistir a la escuela primaria incluirán desarrollar destrezas cognitivas y académicas, apoyar el desarrollo de la comunicación y el lenguaje, y fomentar el comportamiento social apropiado. A medida que el niño crece, se añadirán destrezas suplementarias a los planes de lecciones a medida que sean apropiados para el nivel de desarrollo. Por ejemplo, destrezas de auto-ayuda y el entrenamiento vocacional son importantes para el estudiante con autismo a medida que ingresa a la escuela intermedia y superior.

El análisis conductual aplicado (Applied Behavioral Analysis o ABA) es un enfoque educativo que se usa a menudo con éxito en la educación de niños con autismo. ABA se basa en la premisa que los comportamientos son aprendidos y por lo tanto se les puede desarrollar a través de la aplicación sistemática de los principios de conducta. El entrenamiento de ensayos discreto (Discrete Trial Teaching) es un método que incorpora los principios de ABA y se usa para enseñar nuevas destrezas al dividirlas en partes pequeñas y proveer al estudiante múltiples oportunidades de aprender o practicar estas destrezas. El niño recibe retroalimentación correctiva y las respuestas o comportamientos correctos son reforzados. Los maestros de los niños con autismo establecen sistemas de refuerzo altamente personalizados. Las recompensas pueden ser muy concretas y ofrecer cosas que les interesen, como por ejemplo fichas o tiempo libre para jugar con un juguete preferido. Estas recompensas tangibles siempre deben incluir un elogio, sonrisas u otros gestos sociales positivos.

Puede que los niños con autismo no aprendan cuál es la conducta adecuada para distintas situaciones tan rápidamente como sus compañeros neurotípicos. Para los niños con autismo, ABA es una manera clara y concreta de aprender comportamientos que necesitarán en el aula y más adelante en la vida. Es importante enfatizar que, desde muy temprano en el programa del estudiante, se le debe enseñar a observar e imitar el comportamiento de los demás, aparte del comportamiento del instructor. Este tipo de experiencia de aprendizaje, llamado aprendizaje por observación, preparará al estudiante para aprender fuera del ambiente controlado del aula, donde de manera natural se presentan más oportunidades de aprendizaje.

Como maestro que trabaja con un niño que tiene autismo, le será útil usar técnicas de refuerzo positivo para promover el progreso del niño hacia sus metas académicas, sociales y de comunicación. Usted será parte importante de un equipo completo que apoyará al estudiante tanto en la escuela como en la casa. Además de los padres del niño y usted, este quipo incluirá maestros de educación especial y general, terapeutas del habla y el lenguaje, terapeutas ocupacionales, asistentes educativos, psicólogos escolares, y trabajadores sociales. Además, puede que otras personas trabajen con el estudiante fuera de la escuela, como terapeutas para ayudar con comportamientos problemáticos, terapeutas del habla y el lenguaje para ayudar a abordar las dificultades de comunicación, y psiquiatras o neurólogos para manejar medicamentos y problemas médicos. Las familias de estudiantes con autismo también podrían participar en la terapia para apoyar al niño además de tomar parte en ABA para reforzar esas destrezas en el hogar. La educación y el tratamiento de un niño con autismo tienen muchas facetas.

Es importante comunicarse con frecuencia con el equipo intraescolar acerca del progreso y las dificultades del estudiante. El equipo también debería consultar con la familia con regularidad y pedirle sus perspectivas sobre los problemas en el aula, así como consultar con los terapeutas y profesionales de la medicina que atienden al niño fuera de la escuela, sobre sus campos de especialización. La perspectiva y las opiniones de estos profesionales adicionales y de la familia deberían ser de gran ayuda a la hora de realizar una lluvia de ideas para efectuar adaptaciones y arreglos para el estudiante con autismo.

PLAN DE LOS SEIS PASOS

El siguiente plan de seis pasos le ayudará a prepararse para el ingreso a su salón de clases de un niño con autismo, así como a facilitar su inclusión en todos los ámbitos de la escuela. Los pasos que debe seguir son: (1) capacítese; (2) involucre a los padres; (3) prepare el salón de clases; (4) eduque a los compañeros del niño y promueva metas sociales; (5) colabore en la implementación de un programa educativo; y (6) maneje los desafíos de comportamiento.

Paso 1: Capacítese

> *"A los estudiantes con autismo los ayuda la organización y la estructura. El maestro que ha invertido en ofrecer un ambiente organizado y estructurado para el estudiante, no solo ofrece un mejor ambiente para el aprendizaje, sino que se siente más relajado y competente".*
>
> - Especialista en programas de autismo

Como la persona responsable de la educación y manejo del comportamiento de todos sus estudiantes, incluyendo un niño con autismo, usted tiene que tener una buena comprensión del autismo y sus conductas asociadas. Los comportamientos diferentes están muy relacionados con el autismo. Cuando los niños con autismo no responden al uso del lenguaje o actúan indebidamente en clase, típicamente no es porque lo están tratando de ignorar, están payaseando o tratando de perder tiempo durante la clase. Estas conductas pueden estar relacionadas con su autismo, y puede que estén teniendo dificultad interpretando el lenguaje y expresando sus necesidades de formas socialmente aceptables. Es importante encontrar maneras de crear un ambiente en el que sus estudiantes con autismo se sientan cómodos a fin de que puedan participar significativamente en clase.

Informarse acerca del autismo en general y las características de su estudiante en particular, le ayudará a manejar eficazmente este comportamiento y le permitirá enseñar a sus alumnos. Usted ya comenzó su educación al leer esta guía. Las páginas siguientes incluyen una lista de características comunes a los niños con autismo que a menudo afectan su desempeño y éxito en el salón de clases. Es importante preguntar a la familia del niño si éste tiene dificultades con alguna de estas características en específico y qué tipo de adaptaciones y ajustes han funcionado en el pasado. La comunicación con la familia está detallada más adelante en el Paso 2.

Su educación sobre el autismo evolucionará a lo largo del año escolar a medida que desarrolle una relación con el estudiante y su familia, y que aumente su conocimiento acerca del autismo y las destrezas que necesitará para lidiar con el impacto que éste pueda tener sobre el salón de clases. Mantener una actitud abierta al aprendizaje, trabajar muy de cerca con los padres y el equipo escolar e intentar cosas nuevas van a ayudarlo a tener éxito en el largo plazo. Una lista de recursos que le pueden ser útiles se encuentra al final de esta guía.

Paso 2: Involucre a los padres de familia

> *"Si abre las líneas de comunicación con los padres desde el principio, quizá estén más dispuestos a intentar nuevas ideas que usted tenga para ayudar a su hijo. Soy mejor maestra cuando aprendo de mis estudiantes con TEA y colaboro con los padres".*
>
> - Maestra de educación general

No existen palabras que puedan recalcar lo suficiente la vital importancia de desarrollar una alianza de trabajo con los padres del estudiante con autismo. Ellos son la primera y mejor fuente de información sobre su hijo y sobre el autismo tal como se manifiesta en el comportamiento de ese niño y en sus actividades diarias. Idealmente, esta alianza comenzará con reuniones antes del inicio del año escolar. Posteriormente, resulta clave acordar modos y patrones de comunicación con la familia a lo largo del año escolar.

La primera conversación con la familia debe centrarse en las características individuales del estudiante, identificando las fortalezas y áreas de debilidad. La familia puede sugerir ideas prácticas de cómo adaptar la clase para ayudar a que el niño funcione según su pleno potencial. Durante estas conversaciones, resulta clave establecer un tono de respeto mutuo y mantener expectativas razonables para el año escolar.

Ganar la confianza de los padres es muy importante. La comunicación con la familia sobre el progreso del estudiante debe ser continua. Si es posible, convoque a una reunión mensual para discutir el progreso del estudiante y cualquier problema que pueda presentarse. Si acaso resulta difícil llevar a cabo la reunión o llamada telefónica mensual, una posibilidad es intercambiar notas escritas en un diario, correspondencia electrónica (e-mail) o grabaciones de audio con la familia. Si bien la información intercambiada suele centrarse en problemas en el aula, en las estrategias que se han intentado y en cualquier idea que sea una posible solución alternativa, no se olvide de incluir comentarios positivos sobre los logros alcanzados. Las familias podrán ofrecer su perspectiva acerca de los problemas en la escuela y sus sugerencias sobre posibles soluciones. Las familias pueden también apoyar desde el hogar en el progreso hacia alcanzar las metas sociales y de conducta que se fijan para el estudiante con autismo

La comunicación abierta y continua con las familias de los estudiantes con autismo crea una alianza poderosa. Tenga en cuenta que algunas familias pueden haber tenido experiencias negativas con otras escuelas y otros maestros en el pasado. Usted tendrá que ayudarlos a superarlo. Si usted hace el esfuerzo de comunicarse con la familia acerca del progreso del estudiante y escucha sus sugerencias y consejos, lo aceptarán como defensor de su hijo y existe mayor posibilidad de que lo apoyen plenamente.

El Apéndice A de esta guía contiene un formulario con preguntas que usted puede utilizar en sus reuniones iniciales con los padres. También incluimos un ejemplo de un diario que puede ser usado por padres y maestros para comunicarse a diario o semanalmente acerca del rendimiento y progreso del estudiante.

Paso 3: Prepare el salón de clases

Una vez que conozca las sensibilidades y características individuales de su estudiante con autismo, usted cuenta con la información necesaria para organizar adecuadamente su salón de clases. Existen modos de manipular los aspectos físicos del aula y formas de ubicar al estudiante con autismo dentro del salón para que se sienta más cómodo, sin sacrificar sus planes para la clase. El recuadro siguiente contiene información práctica para estructurar el salón de clases en respuesta a las conductas, sensibilidades y características de su estudiante con autismo.

Característica	Ajuste en el salón de clases
Necesidad de monotonía y dificultad con las transiciones	• Defina las áreas del salón: Usando estantes y armarios, cree áreas de trabajo individual, áreas de tiempo libre y áreas abiertas de discusión • Mantenga el aula organizada de la misma manera consistentemente • Designe un asiento al estudiante con autismo • Coloque el horario diario en un solo lugar dentro del aula • Desarrolle una agenda visual para ayudar al estudiante a comprenderla por adelantado
Conducta problemática Comentario: A medida que conozca mejor a su estudiante, debería también analizar la función de la conducta. Si la función es escapar, no permita que el niño "escape" sin haber logrado algo antes o haber comunicado adecuadamente su necesidad de tomarse algún tiempo para sí. Preferiblemente, el área de tiempo libre se debe usar antes de un estallido.	• Tenga cerca un área de recreación o un patio para que el estudiante pueda desahogarse • Identifique una base de operaciones que permita al niño escapar del estímulo en el salón de clases por un tiempo
Se distrae fácilmente con lo que ve y escucha	• Siente al estudiante en un área de poco tráfico dentro del aula • Use alfombras • Siéntelo de espaldas a ventanas y puertas • Enséñele al niño cuándo puede y cuándo no puede usar la computadora; algunos maestros cubren la computadora para indicar que no es el momento de usarla • Siente al estudiante apartado de los juegos y los libros • Ayude al niño a aprender a manejar las distracciones

Característica	Ajuste en el salón de clases
Sensibilidad al tacto En algunos casos, a los niños más pequeños con autismo aún les gusta que los toquen. Los padres pueden ayudarlo a comprender la sensibilidad de su hijo en este sentido.	• Inicialmente, evite tocar al estudiante • Enséñele a tolerar ser tocado
Sensibilidad a los olores (Zapatos mojados del compañero, crema de manos, casillero mohoso, la jaula del hámster, pegamento)	• Evite usar perfumes o cremas con olor • Siente al estudiante cerca de una puerta o ventana abierta cuando estén en un salón que tenga olores fuertes (como el salón de arte) • Pida al personal de mantenimiento que manden a comprar y usen productos de limpieza que no tengan fragancia
Sensibilidad a los sonidos (Aire acondicionado, movimiento de los pies, lápices escribiendo sobre el papel, ciertos tonos musicales)	• Aparte al estudiante de los ruidos • Use un tono de voz suave cuando sea posible • Haga que el estudiante use tapones para los oídos o auriculares que le sean cómodos, cuando sea apropiado • Instale alfombras o retazos de alfombra • Ponga tela u otro objeto en las patas de los pupitres • Prepare al estudiante para los sonidos (antes de que suene la campana, simulacros de incendio) • Enséñele gradualmente a tolerar los sonidos
Sensibilidad a la luz, en particular las luces fluorescentes	• Reduzca los niveles de luz • Apague las luces del techo • Pruebe diferentes colores de luz • Haga que el estudiante use lentes de sol o una gorra de béisbol • Retire el asiento del estudiante de los reflejos en la pared • Use bombillas que no oscilen

Por supuesto, existen limitaciones prácticas respecto a cuánto puede modificar las características físicas de su salón de clases. Sin embargo, incluso algunos ajustes para apoyar al niño con autismo pueden tener impresionantes beneficios en el corto y en el largo plazo. Un esquema más adelante en esta guía ofrece una representación visual del salón "ideal" para un niño con autismo. Asegúrese de modificar estas sugerencias según reciba comentarios de los padres del niño de manera que se adapten a las necesidades del niño.

Paso 4: Eduque a los compañeros de clase del niño y promueva metas sociales

Quizás el mito más común sobre los niños con autismo es que no tienen la capacidad, motivación o deseo de establecer y mantener relaciones significativas como la amistad y el compañerismo. Esto, en la casi totalidad de los casos, es falso. No hay duda de que los niños con autismo tienen deficiencias sociales y retrasos en la comunicación o el lenguaje que les dificulta establecer amistades. Sin embargo, con la ayuda adecuada, los niños con autismo pueden vincularse con sus compañeros y establecer relaciones duraderas y mutuamente satisfactorias. Es fundamental que los maestros de los niños con autismo tengan esta convicción y que creen la expectativa de que los estudiantes con autismo establezcan y mantengan relaciones significativas con los adultos y los otros niños de la clase. El Plan Educativo Individualizado (IEP por su sigla en inglés) debe incluir metas bien definidas en cuanto a destrezas sociales y formas de evaluar su progreso con regularidad.

Como maestro de un niño con autismo en un salón de educación general, su tarea más importante es crear un ambiente social en el que se proporcionen oportunidades para que haya interacciones positivas entre el niño con autismo y sus compañeros neurotípicos a lo largo del día. Esto no ocurrirá sin todo su apoyo.

Quizá la herramienta más poderosa para crear un ambiente positivo y aumentar las interacciones sociales positivas entre el niño con autismo y sus compañeros es **educarlos acerca del trastorno del niño.** La investigación demuestra que los compañeros neurotípicos tienen actitudes más positivas, mejor comprensión y mayor aceptación de los niños con autismo cuando se les da información clara, precisa y directa acerca del trastorno. Cuando se los educa acerca del autismo y las estrategias específicas para interactuar eficazmente con niños que tienen autismo, tienen más probabilidades de tener interacciones frecuentes y positivas con ellos.

> *"Los niños con autismo quieren tener amigos. Sin embargo, la amistad tiene un significado totalmente distinto para mi hijo con autismo. A pesar de que siente curiosidad por las personas, no sabe cómo dar el primer paso. Eso significa que ser amigo de alguien con autismo también significa ser paciente—y con frecuencia intentar una y otra vez hasta obtener una reacción".*
>
> - Padre de un niño de 8 años con autismo

Un recurso útil para los maestros que desean educar a sus estudiantes acerca del autismo y prepararlos para recibir a un niño con autismo en el salón de clases, es *AutismVision: Creando conexiones en el salón de clases.* Esta es una intervención de multimedios que educa a los niños neurotípicos sobre el autismo y promueve interacciones sociales positivas con niños que tienen autismo a través de un video educativo y varios ejercicios y actividades en grupos. Recursos como este sirven para fomentar actitudes de mayor aceptación hacia el niño con autismo, lo que a su vez promueve interacciones sociales y ayuda a los estudiantes a sentirse más cómodos en la clase de educación general. La información sobre cómo obtener *AutismVision* se encuentra al final de esta guía.

Puntos a enseñar a estudiantes de primaria acerca del autismo

- Los niños con autismo son, primero y principal, niños; tienen mucho en común con sus estudiantes neurotípicos.
- Experimentan el mundo de manera muy distinta. Lo que vemos, escuchamos, saboreamos y sentimos, que puede parecernos muy normal, puede ser aterrador y abrumador para un niño con autismo. En cambio, los niños con autismo pueden no reconocer el peligro ni sentir miedo como sus compañeros neurotípicos.
- Los niños con autismo necesitan y quieren tener amigos.
- Comprender el autismo es la clave para crear conexiones.
- Los niños con autismo tienen su propia manera de comunicarse—es casi otro idioma.
- El autismo NO es contagioso; a nadie "le da" autismo. Además, nadie se muere de autismo.
- Los niños con autismo tienen sentimientos y a menudo entienden más de lo que pueden expresar. Nunca nadie debe burlarse de alguien con autismo.
- Cuando un niño con autismo se siente incluido, todos en el salón de clases pueden aprender y crecer.

Además de educar a los compañeros del niño con autismo, los maestros deben promover la aceptación de ese niño como un miembro integral y de pleno derecho del salón, aunque asista a clases solo durante unas cuantas horas a la semana. También es importante crear una atmósfera en la que no se permitan las burlas, los insultos ni la intimidación. Debido a que los niños con autismo tienen dificultades socializando y comprendiendo el lenguaje o la jerga, así como las pautas sociales, fácilmente pueden convertirse en blanco de abuso o acoso escolar (bullying) y de personas insensibles. El acoso escolar no debería ser tolerado en ninguna institución educativa.

Muchas de las interacciones sociales ocurren fuera del salón de clases, en la cafetería y el patio del recreo. Si no se planifica y no se los ayuda, los estudiantes con autismo suelen quedarse solos durante estos periodos desestructurados. Para asegurarse que esto no ocurra, usted podría rotar la asignación entre sus alumnos de ser el encargado de acompañar en el patio de recreo al estudiante con autismo. De este modo, el estudiante tendrá la oportunidad de observar y copiar las conductas sociales apropiadas de los diferentes compañeros durante el año escolar. Este "círculo de amigos" puede también implementarse fuera de la escuela.

Paso 5: Colabore en la implementación de un programa educativo

El próximo paso en su preparación es participar en el desarrollo e implementación de un programa educativo para su alumno con autismo. Es fundamental que este plan se base en la evaluación de las destrezas pedagógicas actuales del niño y en sus metas educativas, según se definen en el Plan Educativo Individualizado.

Una breve historia legislativa

El Congreso aprobó la Ley de Educación para Todos los Niños con Discapacidades en 1975 y la ratificó en 1990 con el nombre de IDEA. Esta ley garantiza que todos los estudiantes con discapacidades reciban una educación pública adecuada gratuita (FAPE por su sigla en inglés). También establece que los estudiantes

con discapacidades sean ubicados en el ambiente menos restrictivo (LRE por su sigla en inglés), donde puedan progresar hacia sus metas del IEP. Esto significa que en la mayor medida que sea posible, los niños con discapacidades deben ser educados con niños que no tienen discapacidades. Finalmente, establece que los estudiantes con discapacidades deben tener un IEP, el cual describe el nivel de funcionamiento actual del niño, sus metas para el año escolar, y cómo estas metas van a ser apoyadas a través de los servicios especiales. Los IEPs son un importante foco del plan de los seis pasos, y se discuten en más detalle a continuación.

Debido a que los desafíos vinculados al autismo afectan aspectos claves del desarrollo, el impacto del trastorno en la educación y el aprendizaje es profundo. En consecuencia, los niños con autismo se consideran discapacitados bajo los lineamientos de la Ley IDEA y tienen derecho a un Plan Educativo Individualizado y a que la escuela se adapte a sus necesidades para que puedan alcanzar sus metas educativas y de desarrollo.

Planes educativos individualizados

Los Planes Educativos Individualizados (IEP) son creados por un equipo multidisciplinario de profesionales de la educación, junto con los padres del niño, y son diseñados en torno a las necesidades de cada estudiante. El IEP especifica el camino que el niño va a seguir durante el año escolar. Los maestros de educación especial y general, los terapeutas de lenguaje y ocupacionales, los psicólogos educativos y las familias integran el equipo del IEP y se reúnen intermitentemente a lo largo del año para discutir el progreso hacia de las metas del IEP.

Antes de que el equipo del IEP se reúna, un equipo de evaluación recopila información acerca del estudiante para evaluarlo y dar recomendaciones. Entre los profesionales de la educación que llevan a cabo esta evaluación están el psicólogo de la escuela, la trabajadora social, un maestro y/o un patólogo del lenguaje. Un neurólogo puede ser llamado a realizar una evaluación médica y un audiólogo para evaluar el oído. La maestra del niño contribuye con su evaluación del progreso académico y de la conducta en clase del estudiante. Los padres aportan información a cada especialista durante el proceso. Finalmente, un miembro del equipo de evaluación coordina toda la información y el equipo se reúne con el equipo del IEP para presentar sus recomendaciones. El equipo del IEP, integrado por el personal de la escuela que trabaja con el estudiante y la familia, después se reúne para redactar el IEP basado en la evaluación y las sugerencias de los miembros del equipo.

> *"El IEP contiene información acerca de las fortalezas y los desafíos del estudiante, así como las metas y objetivos basados en las áreas más necesitadas. Monitorear regularmente el progreso del estudiante no solo ayuda a evaluar si está haciendo progreso hacia sus metas, sino que también ayuda al maestro a examinar la efectividad del plan de estudios y las estrategias utilizadas para enseñar al estudiante".*
>
> - Especialista en programas de autismo

El IEP siempre incluye metas anuales, objetivos de corto plazo y los servicios educativos especiales que requiere el niño, así como una evaluación anual para determinar si se alcanzaron las metas propuestas. Las metas anuales deben identificar conductas específicas que puedan ser medidas a fin de determinar el grado de progreso que se debe alcanzar al final del año escolar. Los objetivos de corto plazo deben definir qué pasos graduales y secuenciales se deben cumplir para alcanzar cada meta anual. Las metas anuales y los objetivos de corto plazo pueden centrarse en el desarrollo de destrezas sociales y de comunicación o en reducir conductas problemáticas. El Apéndice D ofrece más información acerca de cómo redactar objetivos y cómo desarrollar metas medibles en el IEP para estudiantes con autismo.

Como maestro de educación general, usted será el responsable de reportarle al equipo del IEP el progreso alcanzado por el estudiante dentro de las metas y objetivos académicos, sociales y de conducta contenidos en el IEP. También le pedirán su opinión para crear nuevos objetivos y metas en las reuniones donde se revise el avance del IEP. El Apéndice E también incluye un calendario para el estudiante, que podrá ser adaptado y utilizado para documentar el progreso del estudiante en cada meta específica. Esta herramienta puede disminuir el tiempo empleado en documentar el rendimiento integral del estudiante.

Paso 6: Maneje los cambios de conducta

En los estudiantes con autismo, las conductas problemáticas pueden ser provocadas por una variedad de razones. Estas conductas pueden incluir rabietas, correr por toda el aula, vocalizaciones fuertes, actividades autolesivas y otros comportamientos que interrumpen o distraen. Debido a que los niños con autismo a menudo se les dificulta comunicarse en formas socialmente aceptables, puede que se comporten mal cuando están confundidos o sienten miedo por algo. Por ejemplo, su estudiante con autismo puede comenzar a caminar por todo el salón cuando se interrumpe la rutina diaria, y es una manera de expresar su confusión por lo que está ocurriendo en su entorno. El niño con autismo también puede comenzar a saltar porque este movimiento lo distrae de un ruido que le molesta.

Lo más importante que usted puede hacer para ayudar a reducir la frecuencia y la intensidad de estos comportamientos es descifrar su causa y aprender a distinguir entre el comportamiento del niño derivado del autismo y la mala conducta intencionada que amerita una acción disciplinaria. Piense en las características del autismo que hemos venido discutiendo y cómo pueden afectar la conducta en cuestión. Trate de distinguir patrones en estas conductas: ¿ocurren más o menos a la misma hora del día o cuando se está realizando una actividad particular en el aula? ¿Nota que el niño con autismo parece estar cansado o tener sueño los días que tiende a portarse mal con más frecuencia? Comunicarse con las familias y los otros miembros del equipo y observar el comportamiento en el contexto que ocurre es esencial para examinar la conducta.

El próximo paso es poner a prueba las hipótesis acerca de por qué ocurrió cierta conducta. Por ejemplo, digamos que usted nota que cada vez que suena la campana, su estudiante con autismo empieza a vocalizar fuertemente. A usted puede parecerle que al estudiante le molesta el ruido inesperado. Una manera de probar esta teoría es tocando el hombro del estudiante todos los días dos minutos antes de que suene la campana de modo de prepararlo para el ruido. Si no funciona, su próxima hipótesis podría ser que el ruido hace que al estudiante le duelan los oídos. Podría pedir que la campana no suene en su salón de clases. A cambio, puede usar una alarma menos estruendosa para que los estudiantes sepan cuando es la hora del recreo. Si esa solución tampoco funciona, puede desarrollar y probar otras hipótesis.

Además, los maestros deben usar consistentemente técnicas de refuerzo conductual positivo para promover conductas positivas y pro-sociales en el niño con autismo. El IEP del estudiante debe incluir metas conductuales positivas muy concretas y explícitas, así como una amplia gama de métodos para promover estas metas. Por ejemplo, una meta conductual podría ser que el estudiante aprenda a jugar en grupos pequeños dentro del aula durante 5 minutos, tres veces por semana, sin tener un arrebato u otras conductas indebidas. Cuando el estudiante logra esto, debe ser recompensado con muchos elogios verbales, incentivos concretos (p. ej., fichas que le dan tiempo para jugar con un juguete favorito), o algún otro premio preestablecido. Otra posibilidad es establecer un sistema visual en el que quede muy claro al niño que ha logrado algo importante. Es vital que los padres del niño y el equipo del IEP ayuden a determinar cuál sistema de incentivos se utilizará para desarrollar los comportamientos positivos del niño.

Los maestros pueden decidir ignorar otras conductas negativas o preestablecer consecuencias por ellas. La clave es ser consistente a lo largo del tiempo en su reacción a las conductas y usar la mayor cantidad posible de estrategias positivas para promover conductas pro-sociales. Además, cuando ocurre una conducta problemática, puede ser útil que el estudiante vaya a un área tranquila del aula. Este ambiente familiar y menos ruidoso podría ayudar a calmar al estudiante. O, si cuenta con una ayudante, quizá pueda llevar al estudiante al patio de recreo para que se desahogue.

Manos a la obra

El plan de los seis pasos que acabamos de describir presenta una estructura constructiva de cómo asumir la inserción de un niño con autismo en su salón de clases. De igual modo que cada niño con autismo es diferente, también lo es cada entorno escolar. Es posible que existan limitaciones—ambientales, interpersonales, financieras y administrativas—en las maneras en que usted puede implementar los enfoques sugeridos en la guía. El siguiente recuadro incluye algunas barreras que puede encontrar a lo largo del año escolar, así como sugerencias para lidiar con ellas.

Soluciones potenciales para alcanzar el éxito

Reto	Soluciones potenciales
Padres frustrados, poco colaboradores o enojados	Los padres de niños con autismo han tenido que aprender mucho acerca del autismo por sí mismos y, en muchos casos, han tenido que pelear por sus hijos en distintas situaciones. Puede que usted los encuentre desconfiados, cautelosos, a la defensiva y hasta combativos, según sus experiencias anteriores con escuelas y maestros. Si le toca enfrentar este desafío, entienda que no tiene nada que ver con usted. Reconozca que la frustración que usted ve está relacionada con las anteriores experiencias negativas. Usted podrá ganárselos al demostrarles su voluntad de aprender acerca del autismo y su enfoque positivo al enseñarle a su hijo. • Trate de mantenerse neutral y aligerar la situación. • Tranquilice a los padres al asegurarles que usted está pensando en lo que más le conviene a su hijo y que está haciendo todo lo que le es posible, dadas sus otras obligaciones con el resto de la clase. • Aumente la comunicación y preste particular atención a escuchar y discutir las preocupaciones de los padres. Si la situación no mejora, no dude en llamar a una tercera persona neutral para que modere la discusión. Los otros miembros del equipo deben trabajar con usted en responder a las preocupaciones de los padres.

Reto	Soluciones potenciales
Administradores poco comprensivos	Desarrollar un IEP y arreglos adecuados para un niño con autismo es la obligación legal de la escuela. Eso no significa que es fácil lograrlo ni que este tema atraiga la atención de los administradores de su escuela, ya que deben lidiar con muchas prioridades que a menudo compiten entre sí: • Uno de los mejores enfoques es enfatizar que los arreglos que se hagan ahora ahorrarán tiempo y serán un beneficio a largo plazo. • Considere mencionar los resultados positivos adicionales que usted espera obtener al hacer estos arreglos: reducir su nivel de estrés, lograr un mejor ambiente educativo para los demás estudiantes en el salón de clases, y proveer nuevas oportunidades de aprendizaje para todos. De nuevo, los otros miembros del equipo pueden ayudarlo a crear una alianza para realizar estos cambios.
Limitaciones de tiempo	Actualmente, el día escolar y el plan de estudios en el aula presentan serias limitaciones de tiempo, pero a lo largo del día existen maneras de incorporar información sobre el autismo de manera muy sencilla y a la vez apoyar a su estudiante: • Una posibilidad es la educación grupal acerca del autismo como parte de una semana de concientización sobre las discapacidades o a través de asignaciones orales y escritas sobre varios temas a lo largo del año. • Aproveche los momentos cotidianos en el aula para reforzar la aceptación del estudiante. • En sus actividades profesionales, busque oportunidades de capacitación relevantes que satisfagan sus requisitos de desarrollo profesional o educación continua y a la vez aumenten sus destrezas y conocimientos respecto a la enseñanza de niños con autismo y discapacidades del desarrollo relacionadas. • No trate de hacerlo todo solo; aprenda a delegar cuando sea apropiado y apóyese en los otros miembros del equipo, en particular las ayudantes educativas, para ayudarlo a implementar pequeños cambios en el aula.

Su salón de clases es de por sí un espacio diversificado que incluye muchos estudiantes con diferentes procedencias, talentos, dificultades e intereses. A medida que aumenta la inserción de niños con autismo, los desafíos relacionados con el manejo de una clase diversificada en el ambiente educativo actual se incrementarán también.

A pesar de los retos, el esfuerzo que usted haga marcará una diferencia en la vida de todos los niños de la clase. Queda claro, sin embargo, que los niños con autismo pueden requerir más ayuda y apoyo que algunos de los otros compañeros neurotípicos. La inversión de tiempo y energía en las estrategias que sugerimos incrementará en gran medida los resultados no solo para el niño con autismo sino también para todos los estudiantes de la comunidad educativa.

Usted también se beneficiará. Mientras más aprenda acerca de los niños con diferencias y cómo apoyar su inclusión dentro del aula, usted se convertirá en un guía para otros educadores que estarán enfrentando esta situación por vez primera. Muchas de las destrezas que lo convierten en un excelente educador lo ayudarán a superar las tareas a las que se enfrentará en el futuro. Su curiosidad alimentará su capacitación en el tema de autismo. Sus destrezas de comunicación lo ayudarán a crear una alianza significativa con los padres del niño con autismo en su clase. Pero por sobre todo, sus destrezas de colaboración lo ayudarán a convertirse en un participante clave dentro del equipo que apoyará al estudiante con autismo a lo largo del año escolar. Su paciencia, bondad y profesionalismo como educador marcará una diferencia en la vida de esa persona.

> *"Aprendí mucho de mi primera experiencia enseñando a un niño con autismo, y esto ha impactado no solamente cómo enseño a los estudiantes con autismo sino también cómo trabajo con todos mis alumnos".*
>
> - Maestra de educación general

RECURSOS

GUÍA BILINGÜE DE RECURSOS SOBRE AUTISMO

Esta información fue tomada con permiso del sitio Web **http://www.asdatoz.com.** No es exhaustiva, pero tiene la intención de ser un punto de partida para la información sobre el autismo en español.

Gracias a Emily Iland por acumular esta información y hacerla accesible en sus páginas de web, y a Easter Seals por facilitar la creación de esas páginas.

Contenido

Todas las descripciones de los sitios son bilingües. El contenido de los sitios viene en español si no hay una nota al contrario.

¿Qué es el Autismo?

El Autismo

http://www.nichcy.org/pubs/spanish/fs1stxt.htm
Hojas Informativas Sobre Discapacidades 1 (FS1-SP)

Esta información no tiene derechos de publicación. Se pueden hacer copias y compartirlas con otras personas. Gracias a National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY).

http://www.asdatoz.com/autismResourceGuide.html#Que_es_Autismo

Los criterios diagnósticos de autismo **http://www.autisme.com/html/clasificaciones.html**

1. Señales Tempranas del Autismo

Aprenda los Signos. Reaccione temprano. Iniciativa de los Centros de Control de Enfermedades (CDC).
http://www.cdc.gov/ncbddd/autism/actearly/spanish/default.htm

Bright Futures: Consejos Para la Supervisión de la Salud de Bebés, Niños y Adolescentes. Oficina de la Salud de Madres y Niños y la Academia Americana Pediátrica. Materiales educativos y guía sobre como criar a los niños desde la etapa pre-natal hasta ser adultos.
http://www.brightfutures.org/georgetown.html
http://www.brightfuturesforfamilies.org/pdfsp.shtml

El desarrollo de niños y las expectativas de cada edad.
http://www.brightfutures.org/tools/BFtoolsIN_SP.pdf (desde el nacimiento hasta los 12 meses)
http://www.brightfutures.org/tools/BFtoolsEC_SP.pdf (1-4 años)
http://www.brightfutures.org/tools/BFtoolsMC_SP.pdf (5-10 años)
http://www.brightfutures.org/tools/BFtoolsAD_SP.pdf (adolescencia)

2. Organizaciones Dedicadas al Autismo

La Sociedad del Autismo de América (ASA) “Información General Sobre Autismo” (44p.). Temas incluyen lo que es el autismo, señales, criterios diagnósticos de Síndrome de Asperger, cómo conseguir ayuda,

cómo enfrentarse con comportamientos desafiantes, la comunicación facilitada, opciones educacionales, la intervención temprana, y el empleo y la vida adulta.
http://www.autism-society.org/site/DocServer/autismo.pdf?docID=362

Lista de 20 recursos sobre autismo en español.
http://www.autism-society.org/site/Search?query=spanish&inc=10

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). "Acerca del Autismo."
http://www.cdc.gov/ncbddd/Spanish/spautism.htm

Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano (NICHD). Índice a varias publicaciones e información sobre autismo en inglés y español.
http://health.nih.gov/result.asp/62

"Una Breve Introducción al Autismo: Lo Que Sabemos" (20 p.) Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano (NICHD). Temas incluyen las señales, el riesgo, la causa, tratamientos, etc.
http://www.nichd.nih.gov/publications/pubs/upload/introduccion_autismo_2005.pdf

Instituto Nacional de Trastornos Neurológicos y Accidentes Cerebrovasculares (NINDS).
¿Qué es el autismo? Información sobre autismo del Instituto Nacional de Trastornos Neurológicos.
¿Cuáles son los síntomas más comunes del autismo? Toda la información preparada por el NINDS es de dominio público y se puede reproducir libremente.

http://www.ninds.nih.gov/health_and_medical/pubs/autismo.htm o
http://espanol.ninds.nih.gov/trastornos/autismo.htm

Publicaciones en español del Centro Nacional de Diseminación de Información para Niños con Discapacidades (NICHCY). Muchos temas importantes para padres de niños con necesidades especiales desde las evaluaciones hasta la educación especial.
http://www.nichcy.org/pubs/spanish/spanlist.asp

División TEACCH, Tratamiento y Educación de Niños con Autismo y Discapacidades de Comunicación Relacionados, de la Universidad de Carolina del Norte, Chapel Hill. "Respuestas a las 20 preguntas más importantes sobre autismo."
http://www.teacch.com/info_spanishprimer.html

Instituto Nacional de la Sordera y Otras Discapacidades Comunicativas, (Institutos Nacionales de la Salud). "Comunicación en al autismo." Incluye información de cómo se desarrollan normalmente el habla y el lenguaje y cómo son tratados los problemas del habla y el lenguaje relacionados al autismo.
http://www.nidcd.nih.gov/health/spanish/autism_span.asp

Organización para la Investigación del Autismo (OAR). Seleccione español como lenguaje del sitio Web y se traduce automáticamente. OAR tiene varios proyectos para servir a la comunidad de habla hispana y cuatro guías de recursos en español de la serie Un viaje por la vida a través del autismo:
Guía a la investigación para los padres
Guía del autismo para los educadores
Guía del síndrome de Asperger para los educadores
Guía para la transición a la edad adulta
http://www.researchautism.org/

3. Educación Especial

Centro Nacional de Diseminación de Información para Niños con Discapacidades (NICHCY). La Educación de los Niños y Jóvenes con Discapacidades: ¿Qué Dicen las Leyes? (1997, 25 p.)
http://www.nichcy.org/pubs/spanish/nd15stxt.htm

Centro Nacional de Diseminación de Información para Niños con Discapacidades (NICHCY). "Preguntas Comunes de los Padres Sobre los Servicios de Educación Especial" (2001, 20 p.).
http://www.nichcy.org/pubs/spanish/lg1stxt.htm

Asistencia a Reuniones Para Planear el Programa de Educación Individualizado. Hoja de la Alianza de Acción.
http://www.pacer.org/publications/pdfs/ALL8s.pdf

Centro Nacional de Diseminación de Información para Niños con Discapacidades (NICHCY). "Preguntas y Respuestas sobre IDEA" (La ley de educación especial). (2001, 46p.).
http://www.nichcy.org/pubs/spanish/nd21stxt.htm

El Consorcio para la Resolución Apropiada de Disputas en la Educación Especial (CADRE). El uso de la mediación y otras estrategias de colaboración para resolver desacuerdos sobre la educación especial y los programas de intervención temprana. Ocho recursos adicionales en español.
http://www.directionservice.org/cadre/index_espanol.cfm

4. Intervenciones Médicas y Biomédicas y la Ciencia de Autismo

Academia Americana de Médicos de Familia en FamilyDoctor.org. El autismo y su niño.
www. American Academy of Family Physicians
http://familydoctor.org/online/famdoces/home/children/parents/special/common/634.printerview.html

Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano (NICHD). "El Autismo y la Vacuna Triple Vírica (MMR)."
http://www.nichd.nih.gov/publications/pubs/autism/espanol/mmr/

Explorando el Autismo. La genética y la investigación científica sobre el autismo
http://www.exploringautism.org/spanish/

5. Entrenamiento y Apoyo Para Padres

Centro de Recursos sobre Autismo de Indiana. "Cuando Su Hijo Es Diagnosticado Con Un Desorden del Espectro del Autismo." Un Recurso para las familias cuyo hijo o hija está recientemente diagnosticado/a.
http://www.iidc.indiana.edu/irca/fspanish.html

Manitas por Autismo. Alianza Hispana, red nacional de apoyo y más. Una organización sin fines de lucro que brinda información sobre el autismo. Foro donde compartir experiencias, dudas o preguntas y buscar apoyo. Artículos, novedades y mensajes de interés se generan diariamente.
http://www.manitasporautismo.com/

Padre a Padre. Un programa que proporciona información y apoyo emocional individual a padres que tienen hijos con necesidades especiales.
http://www.nichcy.org/pubs/spanish/bp2sp.pdf

Fiesta Educativa.
Organización nacional para entrenamiento e información en inglés y español.
http://www.fiestaeducativa.org/accessible/html/acchapters.htm

Centro PACER. (Centro de entrenamiento e información para padres). Lista de recursos y folios imprimibles en español. La lista de recursos viene en inglés pero los recursos son en español.
http://www.pacer.org/publications/spanish.asp

Los Trastornos del Espectro de Autismo de la A a la Z. Información útil para padres y profesionales. Páginas sobre temas importantes para imprimir.
http://www.asdatoz.com/espanol/index.html

Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano (NICHD)
Preguntas y Respuestas sobre el Autismo para Profesionales de Salud.
http://www.nichd.nih.gov/publications/pubs/autism/espanol/PR/index.cfm

Guía Práctica: Identificación y diagnóstico de autismo: Reporte del Subcomité de la Academia Americana de Neurología y la Sociedad de Neurología Infantil. De la revista Neurología, Edición 55, páginas 468-479. Sólo en inglés.
http://www.aan.com/professionals/practice/pdfs/gl0063.pdf

6. Recursos Regionales y Locales

Recursos Estatales:- Guía del NICHCY. Hay muchas organizaciones en las hojas de recursos estatales--- ¿Cuáles son las que se debería llamar o contactar primero de acuerdo a sus preocupaciones o necesidades? Incluye una lista de traducciones de nombres de agencias y organizaciones.
http://www.nichcy.org/pubs/spanish/spstates.htm

7. Organizaciones Internacionales

Lista de organizaciones y proveedores en todas partes del mundo.
http://www.linca.org/asociaciones.html

Federación Latinoamericana de Autismo, A.C.
http://autismo.org.mx/

8. Libros

Los Trastornos del Espectro de Autismo de la A a la Z
http://www.asdAtoZ.com

Traducido por una de las autoras del premiado libro Autism Spectrum Disorders From A to Z.
Este es el libro más extensivo y detallado en este tema que se ha publicado en español. Presenta la perspectiva combinada de dos hermanas con 50 años de experiencia entre ellas, una madre de un joven con un Trastorno del Espectro de Autismo y abogada educacional, y la otra una profesional de educación especial por más de 32 años. El libro está lleno de información y recursos para facilitar que los padres puedan ayudar a sus hijos. Contiene muchas sugerencias de cómo los padres y los profesionales pueden lograr que las personas con los Trastornos del Espectro de Autismo logren llevar una vida lo más exitosa posible.

Estrategias Visuales Para Mejorar La Comunicación
Por Linda Hodgdon

Este sumamente exitoso libro es el más completo para explicar el uso de estrategias visuales para mejorar la comunicación de los estudiantes con desórdenes del espectro del autismo y otros estudiantes que experimentan dificultades de la comunicación entre moderadas y severas. Está lleno de técnicas y estrategias que ayudarán a estos estudiantes a participar más efectivamente en sus interacciones sociales y rutinas de la vida diaria.

Libro de Entrenamiento en el Sistema de Intercambio de Imágenes (PECS)
Por Lori A. Frost y Andrew Bondy

Este libro es un guía de las seis fases del sistema de Sistema de Intercambio de Imágenes (PECS). El propósito de PECS es proveer un sistema de comunicación efectivo y funcional para los niños. Al usar símbolos (fotos o dibujos), los niños aprenden cómo construir frases y comunicación más complejas. Se enseña a los niños cómo iniciar la comunicación en contextos sociales. Muchos niños aprenden "el intercambio" en la primera sesión. El libro incluye instrucciones de cómo construir las imágenes, ideas para entrenamiento, hojas de datos, e información para padres. Es el libro esencial para implementar el sistema de PECS.

Asperger . . . Qué Significa Para Mi?: Un Manual Dedicado A Ayudar A Niños y Jóvenes Con Asperger O Autismo de Alto Funcionamiento Asperger…What Does It Mean to Me? A Manual Dedicated to Helping Children and Youth with Asperger's or High-Functioning Autism. By/por Catherine Faherty, Karen Sicoli, R Wayne Gilpin, Karen L. Simmons

Este libro de trabajo intenta describir las circunstancias comunes de la vida, señalando los comportamientos típicos de los niños con autismo y de sus pares neurotípicos. En términos sencillos se sugiere cómo y por qué la experiencia del lector puede diferir de las experiencias de los demás. Con la ayuda de uno de los padres, la maestra o un amigo, el joven lector puede individualizar la información proporcionada, agregando detalles personales. De esta manera el libro de trabajo logra transformarse en una imagen más exacta del carácter único de tu hijo.

Atravesando Las Puertas Del Autismo: Una Historia De Esperanza Y Recuperación
Por Temple Grandin & Margaret M. Scariano

Aquí, en las palabras de Temple Grandin misma, es una historia de cómo es vivir con autismo y ser uno de los que ha superado muchos de los desafíos neurológicos asociados con el autismo. Durante toda la vida, Grandin ha desempeñado estrategias originales para enfrentarse, incluso la famosa maquina de presión, que diseñó después de ver como el ganado se calma en los corrales apretados. Ella describe su juventud aislada dolorosa, y cómo descubrió su método visual de interpretar el mundo. El libro ofrece una perspectiva personal de tratamientos, medicamentos y diagnostico y también sus pensamientos sobre el genio, lo sensorial, y el comportamiento de animales. Últimamente, es la capacidad de describir la manera en que funciona su mente visual y hacer la conexión entre su discapacidad y el temperamento de animales que es la base de su talento extraordinario y éxito fenomenal.

OTROS RECURSOS

Libros

Ernsperger, L. (2003). *Keys to success for teaching students with autism: An easy to follow guide for teachers (Claves del éxito para enseñar a estudiantes con autismo: Una guía para maestros fácil de seguir).* Arlington, TX: Future Horizons, Inc.
Este libro presenta información sobre cómo crear un ambiente educativo eficaz para niños con autismo, desarrollar un plan de estudios, manejar los comportamientos problemáticos y más.

Janzen, J. (2002). *Understanding the nature of autism: A guide to the autism spectrum disorders. (Comprendiendo la naturaleza del autismo: Una guía a los trastornos del espectro autista).* (2nd ed.). San Antonio: Therapy Skill Builders.
Este libro presenta información sobre el autismo y su impacto sobre el aprendizaje, y también ofrece estrategias educativas.

Kluth, P. (2003). *You're going to love this kid (Va a adorar a este niño).* Baltimore: Paul H. Brookes Publishing Co.
Este libro provee valiosa información sobre la enseñanza de niños con autismo y cómo incorporar los al salón de clases. El capítulo 1 define al autismo y las características comunes de los estudiantes con autismo. El capítulo 4 describe maneras de colaborar con los familiares. El capítulo 5 provee estrategias para organizar el aula específicamente para los estudiantes con autismo. El capítulo 6 reseña ideas para ayudar a los estudiantes con autismo a desarrollar relaciones sociales en el aula. El capítulo 9 provee métodos positivos y de apoyo para manejar el comportamiento en el aula. El capítulo 11 incluye estrategias para desarrollar un plan de estudios dirigido a un estudiante con autismo.

Koegel, R. L. & Koegel, L. K. (1995). *Teaching children with autism: Strategies for initiating positive interactions and improving learning opportunities. (La enseñanza de niños con autismo: Estrategias para iniciar interacciones positivas y mejorar las oportunidades de aprendizaje).* Baltimore: Paul H. Brookes Publishing Co.
Este libro provee estrategias basadas en la investigación e información para incorporar a los niños con autismo al aula. Capítulos específicos ofrecen información útil, como por ejemplo: el capítulo 1 describe el autismo y varias estrategias de intervención educativa; el capítulo 9 resalta la importancia de las relaciones sociales; el capítulo 11 discute la historia y los asuntos legales en el desarrollo de los IEPs; y el capítulo 12 describe las formas en que los padres pueden colaborar con los educadores.

Kranowitz, C. S., Sava, D. I., Haber, E., Balzer-Martin, L., & Szklut, S. (2001). *Answers to questions teachers ask about sensory integration. (Respuestas a las preguntas de los maestros sobre la integración sensorial). (2nd ed.).* Las Vegas, NV: Sensory Resources.
Este libro describe las dificultades de la integración sensorial y provee listas y herramientas para usar con niños que luchan con estos desafíos.

National Research Council. (2001). *Educating children with autism. (Educando a los niños con autismo).* Washington, DC: National Academy Press.
Este libro provee un resumen detallado de la educación de los niños con autismo, incluyendo

recomendaciones de estrategias, programas y políticas. El capítulo 3 discute el importante papel que juegan los padres al trabajar con los educadores; el capítulo 6 provee un resumen de las teorías acerca de las dificultades sociales de los niños con autismo y estrategias para trazar metas sociales; y el capítulo 10 ofrece propuestas de intervenciones para las conductas problemáticas en los niños con autismo.

Sewell, K. (2000). Breakthroughs: *How to reach students with autism. (Grandes avances: Cómo trabajar con estudiantes con autismo).* Verona, WI: Attainment Company, Inc.
Este libro ofrece una reseña detallada a los maestros de niños con autismo. Varios capítulos son particularmente útiles con relación a los temas presentados en esta guía. El capítulo 4 provee ideas para organizar el aula y el capítulo 9 describe en detalle el proceso del IEP.

Simpson, R. L. & Myles, B. S. (Eds.). (1998). *Educating children and youth with autism: Strategies for effective practice. (Educando niños y jóvenes con autismo: Estrategias para una práctica efectiva).*
Austin, TX: Pro-Ed.
Este libro ofrece a maestros métodos para incorporar a los niños con autismo al salón de clases, e incluye estrategias y enfoques fáciles de aplicar.

Stainback, S. (1996). *Inclusion: A guide for educators. (Inclusión: Una guía para docentes).* Baltimore: Paul H. Brookes Publishing Co.
Docentes experimentados de Estados Unidos y Canadá discuten estrategias para manejar problemas de conducta y de aprendizaje usando modelos de la vida real.

Wagner, S. (1999). *Inclusive programming for elementary students with autism. (Programación inclusiva para estudiantes de primaria con autismo).* Arlington, TX: Future Horizons, Inc.
Este libro ofrece ejercicios y estrategias para hacer más cómoda la inserción tanto para el niño con autismo como para sus maestros y compañeros de clase.

Weiss, M. J. & Harris, S. L. (2001). *Reaching out, joining in: Teaching social skills to young children with autism (topics in autism). (Alcanzando y participando: Enseñando destrezas sociales a niños pequeños con autismo (temas en autismo)).* Bethesda, MD: Woodbine House.
Este libro provee métodos para enseñar destrezas sociales a niños con autismo.

Sitios Web

Existen muchas organizaciones dedicadas al autismo y a discapacidades que ofrecen información general. Estas organizaciones pueden ser pequeños grupos de apoyo locales u organizaciones nacionales con presencia en todo el país. Puede encontrarlas usando procedimientos de búsqueda estándares. A continuación ofrecemos una lista parcial de organizaciones nacionales cuya prioridad es la educación de niños con autismo y discapacidades del desarrollo y cuyos sitios Web proveen información útil a familias que viven con el autismo. Además, puede encontrar muchas organizaciones excelentes que trabajan en el ámbito estatal o regional y que pueden ayudar a las familias con información, recursos y listas de escuelas locales. Son demasiadas como para incluirlas aquí, pero usted puede hallarlas buscando en el Internet o a través de la información ofrecida por las organizaciones en esta lista. Al final de esta lista también incluimos información acerca de útiles sitios Web específicamente dedicados a los IEPs.

MAX Foundation
www.maxfoundation.org
P.O. Box 22
Rockville Centre, NY 11571
1-516-763-4787

MAX Foundation promueve la concientización sobre la educación especial. Su sitio Web provee una lista completa de las organizaciones más importantes dedicadas al autismo y los sitios Web que ofrecen información acerca del autismo.

National Information Center for Children and Youth with Disabilities (NICHCY)
www.nichcy.org
P.O. Box 1492
Washington, DC 20013
1-800-695-0285
El Centro de Diseminación de Información para Niños con Discapacidades es una organización nacional que provee información sobre discapacidades y temas relacionados con las discapacidades. Este es un sitio rico en recursos, incluyendo conferencias, organizaciones estatales e información.

Organization for Autism Research (OAR)
www.researchautism.org
2000 North 14th Street, Suite 710
Arlington, VA 22201
1-703-243-9710
La Organización para la Investigación del Autismo se enfoca en informar a la comunidad del autismo sobre la investigación aplicada y comentarios o reacciones a esa investigación. También publica una serie de guías dirigidas a la comunidad que están relacionadas con el autismo e incluyen: *Un viaje por la vida a través del autismo: Guía para los padres sobre la investigación*, *Un viaje por la vida a través del autismo: Guía para los educadores*, *Un viaje por la vida a través del autismo: Guía del síndrome de Asperger para los educadores* y *Un viaje por la vida a través del autismo: Guía para la transición a la edad adulta.*

National Institute of Child Health and Human Development (NICHD)
www.nichd.nih.gov/autism
La meta del sitio Web sobre autismo del Instituto Nacional sobre la Salud Infantil y el Desarrollo Humano es proveer acceso fácil a la información más reciente acerca de los proyectos de investigación, publicaciones, comunicados de prensa y otras actividades del NICHD relacionadas con el autismo y trastornos similares.

Treatment and Education of Autistic and Communications Handicapped Children (TEACCH)
www.teacch.com
El programa TEACCH (Tratamiento y Educación de Niños con Autismo y Problemas de Comunicación Relacionados) está ubicado en la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill. Este sitio Web ofrece información acerca del autismo así como varios enfoques educativos.

AutismWeb
www.autismweb.com/education.htm
Este sitio Web provee un resumen de diferentes tratamientos y enfoques educativos para los niños con autismo.

Sitios Web con recursos específicos sobre IEPs

The Council for Exceptional Children
www.cec.sped.org
El Concejo para Niños Excepcionales (CEC por su sigla en inglés) tiene numerosos libros acerca de los trastornos del desarrollo y los IEPs, junto con información sobre desarrollo profesional y entrenamiento para maestros.

Schwab Learning
www.schwablearning.org
Este sitio Web provee información sobre IEPs y cómo manejar a los niños con autismo dentro del salón de clases.

Wisconsin FACETS
www.wifacets.org/links/iep.htm
El sitio Web del Centro de Asistencia Familiar sobre Educación, Capacitación y Apoyo de Wisconsin (Wisconsin Family Assistance Center for Education, Training and Support o Wisconsin FACETS) ofrece información general sobre los IEPs así como publicaciones específicamente sobre IEPs y el autismo.

Wrightslaw
www.wrightslaw.com
Este es un exhaustivo sitio Web dedicado a proveer información acerca de la ley de educación especial y temas de defensa de los niños con discapacidades.

Multimedios

AutismVision: Creating Classroom Connections. (AutismVision: Creando conexiones en el salón de clases). Silver Spring, MD: Danya International, Inc. Disponible en inglés en www.danya.com/autismvision.asp.
Esta es una intervención de multimedios que incluye un video y una guía para el facilitador, y que educa a los niños neurotípicos sobre el autismo y promueve interacciones sociales positivas con los niños que tienen autismo.

APÉNDICES

APÉNDICE A

Esta hoja puede ser usada como un patrón para comunicarse con las familias de los estudiantes con autismo. Incluye sugerencias de preguntas importantes que podría hacer a las familias mientras se prepara para recibir a un niño con autismo en su salón de clases.

Preguntas importantes para las familias

Esta hoja puede ser usada como un patrón para comunicarse con las familias de los estudiantes con autismo. No debe ser tomada como una meta en sí misma. Su propósito es comenzar la discusión entre los educadores y las familias sobre temas y desafíos que surjan en el salón de clases.

1. ¿Cuáles son las fortalezas de su hijo?

_____
_____
_____

2. ¿Qué tipo de cosas funcionan mejor con su hijo en términos de recompensa y motivación?

_____
_____
_____

3. ¿Tiene su hijo algún problema o desafío físico o de equilibrio y coordinación que dificulta su participación en la clase de gimnasia? De ser así, por favor descríbalo:

_____
_____
_____

4. ¿Cuál es la mejor manera en que su hijo se comunica con los demás?
   - ☐ Lenguaje hablado
   - ☐ Lenguaje escrito
   - ☐ Lenguaje por señas
   - ☐ Aparato para la comunicación
   - ☐ Combinación de los anteriores (favor describa): _____

_____

5. ¿Usa su hijo la ecolalia (repetición de palabras sin importar su significado)?
   - ☐ Nunca
   - ☐ A veces
   - ☐ Frecuentemente

6. ¿Se ve afectada la conducta de su hijo por cambios en la rutina o transiciones a actividades nuevas?
   - ☐ Nunca
   - ☐ A veces
   - ☐ Frecuentemente

Si respondió sí, ¿qué tipo de ajustes puedo hacer dentro del salón de clases para ayudar a su hijo a adaptarse al cambio y a las transiciones? _____

_____
_____

7. ¿Tiene su hijo algún tipo de necesidad sensorial de la cual yo deba estar al tanto?
   - ☐ Sí
   - ☐ No

   A. Si respondió afirmativamente, ¿cuáles son las sensibilidades del estudiante?
      - ☐ Vista
      - ☐ Oído
      - ☐ Olfato
      - ☐ Tacto
      - ☐ Gusto
      - ☐ Otras

B. Favor describir en más detalle:

_____

C. ¿Qué tipo de adaptaciones han ayudado con estas sensibilidades en el pasado?

_____

_____

_____

8. ¿Cuáles comportamientos relacionados al autismo es más factible que vea surgir en la escuela?

_____

_____

_____

A. ¿Hay detonantes de estos comportamientos?

- ☐ Sensibilidad sensorial
- ☐ Atención social
- ☐ Cambio en el horario o la rutina
- ☐ Escape de una tarea aburrida
- ☐ Otro (favor describir): _____

B. En su experiencia, ¿cuáles son las mejores maneras de lidiar con estos desafíos y hacer que su hijo se concentre de nuevo en la clase? _____

_____

_____

9. ¿Hay algo más que le parece que deba saber acerca de su hijo?_____

_____

10. ¿Cuál es la mejor manera de comunicarnos respecto al progreso y los desafíos de su hijo?

- ☐ Llamadas telefónicas – Números: _____
- ☐ E-mail – Direcciones: _____
- ☐ Intercambio de audio casetes
- ☐ Otra: _____

APÉNDICE B

La siguiente hoja reproducible provee un patrón que los maestros y los padres pueden usar diaria o semanalmente para comunicarse acerca de un niño con autismo y su desempeño y progreso.

Diario

Fecha: _____

Nombre del estudiante: _____

Evaluación general del día/semana (favor elija): 1 2 3 4 5

Malo → Excelente

Cosas que salieron bien en clase hoy/esta semana:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

Cosas que pudieron salir mejor:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

_____

Firma del maestro

Sugerencias y consejos del padre o madre acerca de las cosas que pudieron salir mejor:

_____

_____

_____

_____

_____

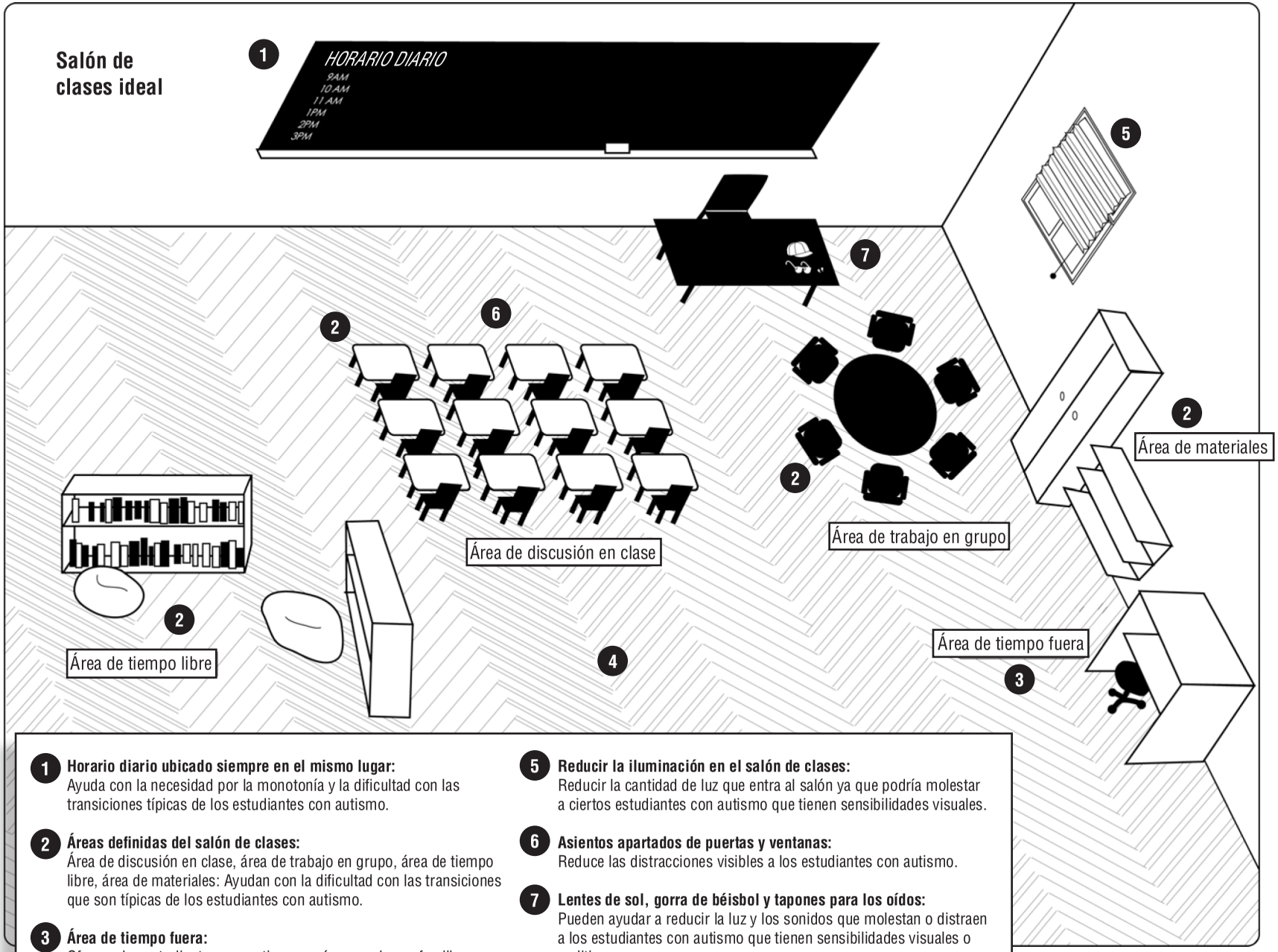
_____

Firma del padre/la madre

APÉNDICE C

El siguiente esquema ilustra el “salón de clases ideal” para un niño con autismo.

Salón de clases ideal



1. **Horario diario ubicado siempre en el mismo lugar:**
   Ayuda con la necesidad por la monotonía y la dificultad con las transiciones típicas de los estudiantes con autismo.

2. **Áreas definidas del salón de clases:**
   Área de discusión en clase, área de trabajo en grupo, área de tiempo libre, área de materiales: Ayudan con la dificultad con las transiciones que son típicas de los estudiantes con autismo.

3. **Área de tiempo fuera:**
   Ofrece a los estudiantes con autismo un área que les es familiar para escapar por un tiempo de los estímulos en la clase.

4. **Alfombra:**
   Reduce el ruido que puede molestar a los estudiantes con autismo que son sensibles a los sonidos.

5. **Reducir la iluminación en el salón de clases:**
   Reducir la cantidad de luz que entra al salón ya que podría molestar a ciertos estudiantes con autismo que tienen sensibilidades visuales.

6. **Asientos apartados de puertas y ventanas:**
   Reduce las distracciones visibles a los estudiantes con autismo.

7. **Lentes de sol, gorra de béisbol y tapones para los oídos:**
   Pueden ayudar a reducir la luz y los sonidos que molestan o distraen a los estudiantes con autismo que tienen sensibilidades visuales o auditivas.

APÉNDICE D

A continuación ofrecemos una introducción a cómo escribir metas claras y medibles de IEP para un estudiante con autismo.

Desarrollando objetivos y metas del IEP medibles para estudiantes con autismo

Como ha sido mencionado previamente en esta Guía, el Plan Educativo Individualizado (IEP) es una importante herramienta para ayudar al estudiante con autismo a que alcance su máximo potencial en el salón de clases. Las leyes y reglas federales obligan a que cada IEP tenga seis componentes, incluyendo:

- Declaración del actual nivel de rendimiento del estudiante
- Declaración de metas anuales, incluyendo objetivos de corto plazo
- Criterios apropiados para medir los objetivos y procedimientos de evaluación y fechas en las que se van a determinar (por lo menos cada año) si los objetivos de corto plazo se están alcanzando
- Declaración de los servicios educativos específicos y otros servicios relacionados (lenguaje, terapias ocupacional y física, transporte) que serán brindados al estudiante
- Fecha en que se proyecta comenzar a brindar los servicios así como por cuanto tiempo serán provistos
- Declaración identificando en qué medida el estudiante podrá participar en clases de educación general, y las modificaciones o condiciones necesarias para lograr su participación

Como maestro de educación general, usted aportará fundamentalmente en dos áreas del proceso de IEP: (1) Participará en el desarrollo e implementación de las metas individuales, las metas educativas específicas y los objetivos; y (2) usted llenará las evaluaciones sobre el progreso del estudiante en pos de estas metas e hitos.

Desarrollar metas y objetivos que están formulados con claridad, determinados objetivamente (basados en las necesidades del estudiante) y medidos con precisión, resulta esencial para el éxito. Mientras las metas pueden ser generales *(En matemáticas, Jim aprenderá a sumar y restar llevando cifras)*, los objetivos asociados con la meta presentan con claridad los pasos mediante los cuales se alcanzará la meta *(Frente a diez problemas de sumas de cifras de dos dígitos que requieren llevar, Jim completará todos los problemas en 10 minutos y obtendrá el 90 por ciento correctos. Jim será capaz de completar esta tarea a este nivel durante dos días consecutivos)*. Objetivos definidos con la claridad del anterior se denominan objetivos de conducta.

En general, un buen objetivo de conducta debe:

- Identificar al estudiante
- Identificar la destreza específica o la conducta que se quiere alcanzar
- Identificar las condiciones bajo las cuales se demuestra la destreza o la conducta
- Identificar criterios para medir el logro del objetivo

Cada uno de estos componentes será discutido en las secciones siguientes.

Identificar al estudiante

En la mayoría de los casos, resultará sencillo identificar al estudiante (por ejemplo: “Jim hará…” o “Susan logrará…”). Sin embargo, puede que más de un estudiante sea identificado en un objetivo de conducta (por ejemplo: “Jim y Susan harán…”), y esto debe ser expresado claramente.

Identificar la destreza específica o la conducta que se quiere alcanzar

Al identificar la destreza o la conducta específica que se quiere mejorar, usted está declarando lo que se espera que el estudiante sea capaz de hacer cuando se logre el objetivo. Esto requiere una descripción precisa de la destreza en términos que sean observables y medibles. En el ejemplo previo, la meta general

fue descrita de la siguiente manera: *En matemáticas, Jim aprenderá a sumar y restar llevando cifras*. Esta es una declaración general poco específica y sin forma de medición.

Por otro lado, en el segundo ejemplo dado, el objetivo de conducta se expresa como: *Frente a diez problemas de sumas de cifras de dos dígitos que requieren llevar, Jim completará todos los problemas en 10 minutos y obtendrá el 90 por ciento correctos.* Jim será capaz de completar esta tarea a este nivel durante dos días consecutivos. En este caso conocemos:

- **Dónde** se presenta la tarea (el salón de clases)
- **Cuántos** problemas son (10)
- **Qué tipo de problemas** son (suma de cifras de dos dígitos llevando)

Al escribir objetivos claros y medibles de conducta/educativos, es importante usar verbos y descriptores que sean observables y medibles. Por ejemplo:

Verbos Observables	Verbos No-Observables
Escribir	Concluir
Señalar	Apreciar
Nombrar	Conocer
Saltar	Descubrir
Contar en voz alta	Aprender
	Desarrollar

Identificar las condiciones bajo las cuales se demuestra la destreza o la conducta

Un objetivo de conducta/educativo bien formulado debe incluir, cuando es apropiado, las condiciones para su desempeño, tales como:

- Qué desencadena la conducta: *Cuando la maestra le pide verbalmente, Jim hará…*
- Una lista de materiales necesarios: *Usando el libro de matemáticas, Jim hará…*
- Características del entorno: *Durante las asambleas de la escuela, Jim…*

De esta manera, muchos aspectos del proceso educativo podrán ser presentados de manera consistente y productiva.

Identificar los criterios para medir el logro del objetivo

En este caso, la definición de "éxito" se expresa con claridad: *90 por ciento correctos dentro de 10 minutos, por lo menos durante dos días consecutivos.* Una vez que se alcance este objetivo, Jim será considerado competente en esta tarea y estará listo para seguir al siguiente objetivo. Una meta sólida de IEP debe tener criterios claros que permitan que los miembros del equipo la midan objetivamente para determinar el éxito.

Resumen

Crear un IEP para un niño con autismo es tanto un arte como una ciencia. Usar un lenguaje claro para escribir objetivos alcanzables es el primer paso hacia el éxito. El recurso incluido a continuación provee más información sobre esta importante parte del proceso educativo.

Referencia

Alberto, P. A., & Troutman, A. C. (2003). *Applied behavior analysis for teachers (Análisis de conducta aplicada para maestros)*. Upper Saddle River, NJ: Merrill Prentice Hall.

APÉNDICE E

El siguiente documento es un útil calendario que el educador puede copiar y usar para documentar el progreso del niño hacia sus metas específicas, y en particular, metas incluidas en el IEP.

Calendario de IEP

Nombre del Estudiante: _____

Meta #1 del IEP: _____

Meta #2 del IEP: _____

Meta #3 del IEP: _____

Fecha	Notas sobre el progreso

Organización para la Investigación del Autismo

Investigación y recursos para ayudar a las familias

La Organización para Investigación del Autismo (OAR) es una organización nacional sin fines de lucro formada y dirigida por familiares de niños y adultos con autismo y síndrome Asperger. La OAR se dedica a la promoción de investigaciones que pueden ayudar a familias, educadores, cuidadores y personas con autismo a encontrar respuestas a sus preguntas inmediatas y urgentes. Comprometida a la excelencia en servicios a la comunidad de autismo, la OAR financia investigaciones que marcan gran diferencia en las vidas de estas personas; proporciona información oportuna, útil y eficiente en costos y ofrece oportunidades para que la comunidad del autismo colabore y avance de una manera conjunta.

En sus primero cinco años, la OAR ha otorgado más de 1 millón de dólares en estudios de investigación y publicado cuatro guías de recursos accesibles a la comunidad en la serie *Un viaje por la vida a través del autismo*, las cuales son: *Guía de Investigación para los padres, Guía sobre el autismo para el educador, Guía para el educador sobre el síndrome Asperger y Guía para la transición a la edad adulta.*

www.researchautism.org

Autism Speaks™ FAMILY SERVICES COMMUNITY GRANTS

Las traducciones y la publicación de esta guía de recursos fueron posibles en parte gracias a una generosa subvención de **Autism Speaks.**